

Výzva na predloženie cenovej ponuky

Call for tenders

pre zákazku s názvom:
for a commission named:

„Plnoautomatická linka na výrobu školských zošitov“

„Fully automatic production line for school exercise books“

(1) Identifikácia

Názov: NOTES, a.s.
Sídlo: Slavošovce 298, 049 36 Slavošovce
IČO: 36 195 758 IČ DPH: SK2020037140
zastúpený: Ing. Ivan Novák, predseda predstavenstva
Ing. Ján Gazdík, člen predstavenstva
Telefón: +421 (0) 58 788 03 11
e-mail: gazdik@notesonline.eu
Internetová adresa: www.notesonline.eu

Identification

Name: NOTES, a.s.
Registered office: Slavošovce 298, 049 36 Slavošovce
Company ID: 36 195 758 VAT ID: SK2020037140
Represented by: Ing. Ivan Novák, predseda predstavenstva
Ing. Ján Gazdík, člen predstavenstva
Phone: +421 (0) 58 788 03 11
Email: gazdik@notesonline.eu
Website: www.notesonline.eu

Názov a adresa organizácie, na ktorej možno získať ďalšie informácie

Názov: Euro Dotácie, a.s. IČO: 36 438 766
Kontaktná osoba: JUDr. Zuzana Waczlavová IČ DPH: SK2022122520
Sídlo:
Obec (mesto): Žilina PSČ: 010 01
Ulica: Na Šefranici Číslo: 1280/8
Telefón: +421 41 5665 265
Elektronická pošta: waczlavova@eurodotacie.sk
Internetová adresa: www.eurodotacie.sk

Name and address of the organization where further information can be obtained

Name: Euro Dotácie, a.s. Company ID: 36 438 766
Contact person: JUDr. Zuzana Waczlavová VAT ID: SK2022122520
Registered office

City: Žilina
Street: Na Šefranici
Phone: +421 41 5665 265
Email: waczlavova@eurodotacie.sk
Website: www.eurodotacie.sk

ZIP code: 010 01
Number: 1280/8

(2) Identifikácia predmetu obstarávania

Identification of the subject of the contract

Predmetom zákazky je dodávka: Plnoautomatickej linky na výrobu školských zošitov

The subject of the contract is a delivery of: Fully automatic line for production of school exercise books

Lehota dodania : 6 (4+ 2) mesiacov od vystavenia objednávky kupujúceho predávajúcemu

Delivery time: 6(4+2) months from the buyer's submission of purchase order to the seller

Bližšia špecifikácia predmetu zákazky je uvedená v prílohe č. 2 výzvy.

A more detailed specification of the contract subject is given in Annex no. 2 of the call.

Predpokladaná hodnota predmetu zákazky: 521 324,19 EUR bez DPH

Estimated value of the contract subject: EUR 521 324,19 excluding VAT

CPV kód: 42991000- 9 Papierenské, tlačiarenské a kníhviazačské strojové zariadenia a ich časti

CPV code: 42991000-9

(3) Financovanie predmetu obstarávania

Financing the contract subject

Zákazka bude financovaná v zmysle pravidiel Operačného programu Výskum a inovácie a z vlastných zdrojov v rámci projektu Inteligentné inovácie v spoločnosti NOTES, a.s.

The contract will be financed under the rules of the Operational program Research and Innovation and from own resources within the framework of the project Intelligent Innovations at NOTES, JSC.

(4) Lehoty

Terms

Predloženie cenovej ponuky: 25. 6. 2019 do 18:00 hod.

Submission of price offer: by 25.6. 2019 18:00 hod

(5) Podmienky predloženia cenovej ponuky

- Návrh na plnenie kritérií (Príloha č. 1 výzvy)
- Vyplnená príloha č. 2 výzvy na predkladanie ponúk

- Doklad o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, v rozsahu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky (scan, alebo kópia dokladu).

Terms of submission of price offer

- *Proposal for fulfillment of criteria (Annex 1 of the call)*
- *Completed form of Annex 2 of Call for tenders*
- *Proof of entitlement to supply goods, carry out construction work or provide a service, to the extent that corresponds to the subject of the contract (a scan or a copy of the document).*

(6) Miesto a Spôsob doručenia cenovej ponuky

Place and delivery method of price offer

Predloženie cenovej ponuky je možné poštou, kuriérom, osobne alebo e-mailom.

Submitting a quotation is possible by post, courier, personally or email.

Pri doručovaní e-mailom sa ponuka zasiela na adresu: **waczlavova@eurodotacie.sk** alebo **obstaranie@eurodotacie.sk**. Do predmetu správy je potrebné uviesť „**Súťaž – NOTES – LINKA NA VYROBU ZOŠITOV – Neotvárať.**“

When delivered by e-mail, the offer shall be sent to: waczlavova@eurodotacie.sk or obstaranie@eurodotacie.sk. It is necessary to state in the subject of the message "Competition - NOTES - LINE FOR PRODUCTION OF EXERCISE BOOKS - Do not open."

Pri doručovaní poštou, kuriérom, osobne sa ponuka doručuje na adresu:

Euro Dotácie, a .s.

Na Šefranici 1280/8

010 01 Žilina

kontaktná osoba: JUDr. Zuzana Waczlavová

When delivered by post, courier, personally, the offer is delivered to:

Euro Dotácie, a .s.

Na Šefranici 1280/8

010 01 Žilina

Contact person: JUDr. Zuzana Waczlavová

Obálka cenovej ponuky bude obsahovať identifikáciu predkladateľa ponuky (meno a sídlo) a označenie „**Súťaž – NOTES – LINKA NA VYROBU ZOŠITOV – Neotvárať.**“ V prípade neuvedenia tohto označenia neručíme za predčasné otvorenie obálky.

The price offer envelope shall contain tenderer's identification (name and registered office) and the "Contest - NOTES - LINE FOR PRODUCTION OF EXERCISE BOOKS - Do not

open" label. In case of absence of this label, we do not warrant an early opening of the envelope.

Pri osobnom odovzdaní bude uchádzačom vystavené potvrdenie o prevzatí cenovej ponuky, ktoré musí obsahovať miesto, dátum a čas prevzatia.

For personal delivery, candidates will be issued a quotation acceptance document, which must include the location, date and time of receipt.

Ponuka uchádzača musí byť predložená v slovenskom jazyku. Ak je doklad, alebo dokument tvoriaci súčasť ponuky predložený v cudzom jazyku, predkladá sa súčasne s jeho prekladom do slovenského jazyka, okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je preklad do slovenského jazyka.

The tenderer's quotation must be submitted in Slovak. If the document or a document forming a part of the offer is submitted in a foreign language, it shall be submitted simultaneously with its translation into Slovak language, except for documents submitted in Czech language. If there is a difference in their content, the translation into Slovak is decisive.

(7) Kritérium hodnotenia

Najnižšia cena za celý predmet zákazky vyjadrená v EUR bez DPH.

Evaluation criterion

The lowest price for the entire subject of the contract expressed in EUR excluding VAT.

(8) Ostatné informácie

S úspešným uchádzačom bude uzatvorená zmluva podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov. **Podpísaná zmluva sa bude požadovať len od úspešného uchádzača.**

Other information

A contract will be concluded with the successful tenderer under Act no. 513/1991 Coll. of the Commercial Code, as amended. A signed contract will only be requested from the successful tenderer.

NOTES, a.s. si vyhradzuje právo neprijat' ponuku v prípade, ak bude neregulárna alebo inak neprijateľná, alebo sa zmenili okolnosti, za ktorých sa táto výzva vyhlásila a nebolo možné ich vopred predpokladať.

NOTES, a.s. reserves the right to refuse an offer if it is irregular or otherwise unacceptable, or the circumstances under which this call was made have changed and could not be anticipated in advance.

NOTES, a.s. si vyhradzuje právo vylúčiť uchádzača v prípade, ak zistí, že vo svojej ponuke uviedol nepravdivé údaje.

NOTES, a.s. reserves the right to exclude a tenderer if it is discovered that he provided false information in his offer.

NOTES, a.s. vylúči uchádzača, ktorý nespĺňa podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) alebo ak u neho existuje dôvod na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. f). zákona o verejnom obstarávaní č.343/2015 Z.z.

NOTES, a.s. will exclude a tenderer who does not meet the conditions of participation pursuant to § 32 par. 1 (a) e) and f), or, if there is a reason for exclusion pursuant to § 40 par. 6 (a) f) of the Public Procurement Act.no. 343/2015 Coll.

Predložené cenové ponuky sa jednotlivým uchádzačom nevracajú, ostávajú ako súčasť dokumentácie tejto zákazky.

The submitted proposals are not returned to the individual tenderers, they remain as part of the documentation of this contract.

V prípade, že v rámci opisu predmetu zákazky bol použitý konkrétny výrobca, výrobný postup, značka, patent, typ, krajina, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, môže uchádzač v súlade s §42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní predložiť ponuku i na technický a funkčný ekvivalent.

In the event that a specific manufacturer, manufacturing process, brand, patent, type, country, area or place of origin or production has been used in the description of the subject of the contract, the tenderer may, in accordance with §42 (2), 3 of the Public Procurement Act, submit an offer for a technical and functional equivalent.

Slavošovce, 13.6.2019

.....
Ing. Ivan Novák, predseda predstavenstva

Chairman of the Board

.....
Ing. Ján Gazdík, člen predstavenstva

Member of the Board

Pozn.: Uchádzač ocení ponuku v eurách. Navrhovaná zmluvná cena musí byť stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách a musí obsahovať všetky náklady spojené s plnením predmetu zákazky počas celého trvania zmluvného vzťahu. Neplatcovia DPH ocenia ponuku v celkovej sume bez DPH a na túto skutočnosť v cenovej ponuke upozornia.

Note: *The tenderers shall quote in Euro. The proposed contractual price must be determined in accordance with the Act of the National Council of the Slovak Republic no. 18/1996 Coll. on prices and must include all costs associated with the performance of the subject of the contract throughout the contractual relationship. VAT non-payers shall quote the offer in the total amount without VAT and a notice about this will be added.*

Príloha č.1 - Návrh na plnenie kritérií

Annex No. 1 - Proposal for meeting the criteria

Príloha č.2 - Technická špecifikácia

Annex No. 2 - Technical specification

Príloha č.3 – Kúpna zmluva

Annex No. 3 - Purchase Contract

